

## Аннотация рабочей программы «Иностранный язык»

### 1. Программа учебной дисциплины

#### **Место дисциплины в структуре ООП:**

Курс «Иностранный язык (английский)» для аспирантов относится к базовой части учебного плана Б1.Б.1, в том числе направленные на сдачу кандидатских экзаменов» федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.06.01 Образование и педагогические науки (уровень подготовки кадров высшей квалификации). Для изучения данной дисциплины необходимы компетенции, сформированные у учащихся при длительном изучении иностранного языка.

Дисциплина «Иностранный язык» связана с другими дисциплинами учебного плана, такими как «Новые направления в современной лингвистике и методике преподавания иностранных языков», «История и философия науки», «Информационно-коммуникативные технологии в научной и педагогической деятельности философов-русистов».

#### **Цели и задачи освоения дисциплины:**

Основной **целью** дисциплины является овладение коммуникативной компетенцией в рамках программы первого языка; овладение и расширение языковых навыков в области лексики и грамматики в рамках уровня С1 в соответствии с общеевропейской шкалой компетенций овладения иностранным языком; знакомство с системными различиями между родным и изучаемым языками, формирование умений находить эти различия самостоятельно; освоение уровня выше среднего иностранного языка.

Достижение данного курса предполагает решение комплекса взаимосвязанных **задач**:

- совершенствование навыков и умений работы с научными текстами лингвистической и методической направленности в письменной и устной форме;
- совершенствование умений самостоятельного создания устного и письменного научного текста лингвистической и методической направленности на основе самостоятельной постановки и анализа научной проблемы, связанной с темой магистерской диссертации;
- совершенствование навыков и умений сопоставительного анализа языковых систем русского и изучаемого иностранного языков учащихся;
- формирование и развитие навыков и умений участия в научной дискуссии по избранной проблематике;
- совершенствование умений аннотирования и реферирования текстов научного стиля по профилю специальности;
- совершенствование навыков письменного перевода и перевода с листа.

#### **Требования к результатам освоения дисциплины:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

#### **УК – универсальные компетенции**

- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (**УК-3**);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (**УК-4**).

#### **ОПК – общепрофессиональные компетенции**

- владение культурой научного исследования в области педагогических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий (**ОПК-2**);
- способностью обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития, обучающегося (**ОПК-6**);

В результате изучения дисциплины аспирант должен:

#### **Знать:**

- грамматические особенности письменной и устной речевой коммуникации на английском языке, соответствующие уровню С1 общеевропейской шкале компетенций;

- лексические особенности научного общения, включая освоение речевых шаблонов и штампов на английском языке;

- фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности изучаемого языка как системы, включая когнитивную организацию и способы хранения знаний о языковых явлениях в сознании индивида (например, ассоциативные, парадигматические и другие виды связей языковых явлений);

- языковые характеристики научного дискурса:

- устный и письменный дискурс;

- подготовленная и неподготовленная речь

- дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в научном дискурсе;

- особенности межкультурного общения на английском языке;

- общие положения теории перевода и основные переводческие приемы.

**Уметь:** (владеть навыками):

- совершенствования различных видов речевой деятельности (письмо, чтение, говорение, аудирование) на английском языке;

- общаться спонтанно в диалогических и полилогических ситуациях на английском языке;

- освоить социально-коммуникативные роли (преподавателя, исследователя) в общении на английском языке;

- соблюдать речевую норму в речевом общении на английском языке;

- применять основные переводческие приемы (конкретизация, генерализация, антонимический перевод) при переводе текста научного содержания.

- составлять аннотацию на английском и русском языках научной статьи (написанных на русском или английском языках) по специальности;

- реферировать тексты научных статей с русского языка на английский и с английского на русский.

**Владеть:**

- навыками ведения дискуссии по проблемам дисциплины;

- навыками реферирования и конспектирования научной литературы на английском языках;

- техникой выразительной речи;

- навыками прочтения, анализа и стилистической правки готового текста;

- навыками письменного перевода и перевода с листа.

Всего часов – 108, текущий контроль – экзамен.

## 2. Содержание разделов дисциплины

<b>Модуль 1 «Образование»</b>
1.1. Особенности работы в высшем учебном заведении
1.2. Виды деятельности в образовании
1.3. Особенности и проблемы высшего образования
<b>Модуль 2 «Преподавание языка. Академический английский»</b>
2.1. Культурные особенности в языке. Взаимообусловленность языка и культуры
2.2. Межкультурная коммуникация. Диалог культур. Виды культур и их влияние на коммуникацию. Особенности русской и английской культур
2.3. Академический дискурс